

Distr.
GENERAL

A/RES/47/227
4 May 1993

الجمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون
البند ٨٩ (أ) من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناءً على تقرير اللجنة الثانية (A/47/729)]

٢٢٧/٤٧ - معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ١٨٠/٤٦ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام^(١)، وتقرير المدير التنفيذي بالإلانة لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث^(٢)، وإذ تأخذ في اعتبارها البيانات التي تم الإدلاء بها أمام اللجنة الثانية للجمعية العامة بشأن المعهد^(٣)،

وإذ تحيط علماً بالخطوات التي اتخذها الأمين العام لإعادة تشكيل المعهد،

وإذ تدرك استمرار أهمية المهام التدريبية المتعددة التخصصات في منظومة الأمم المتحدة والحاجة إليها، وضرورة الاستجابة للتحديات الجديدة التي تواجه الأمم المتحدة وتلبية الاحتياجات المتزايدة لدى الدول الأعضاء وموظفي منظومة الأمم المتحدة في مجال التدريب.

وإذ تدرك أنه في سياق عملية إعادة التشكيل الجارية للأمم المتحدة، ينبغي تعزيز القدرة الإجمالية للأمم المتحدة في مجالي البحوث وجمع البيانات،

(١) A/47/458.

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والأربعون، الملحق رقم ١٤ (A/47/14).

(٣) المرجع نفسه، الدورة السابعة والأربعون، اللجنة الثانية، الجلسات ٤١ و ٤٢، والتصويب.

وإذ تدرك أن المعهد، بعد إعادة تشكيله، ينبغي أن يستمر في إقامة علاقة أكثر تنظيماً مع المؤسسات الوطنية والدولية المختصة،

وإذ تؤكد من جديد أن على المعهد التركيز على توفير البرامج التدريبية والأنشطة البحثية المتصلة بالتدريب،

١ - تقرر، وفقاً لتوصيات الأمين العام^(٤)، أن تنقل ملكية مبنى معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث على الفور إلى الأمم المتحدة مقابل إلغاء الدين المستحق على المعهد وتغطية التزاماته المالية عن سنة ١٩٩٢؛

٢ - تقرر أيضاً، وفقاً لتوصيات الخبير الاستشاري رفيع المستوى، التي أقرها مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث والأمين العام في تقريره، نقل مقر المعهد إلى جنيف، وتطلب إلى الأمين العام أن يعين ضابط اتصال من أجل تنظيم وتنسيق البرامج التدريبية والأنشطة البحثية الحالية المتصلة بالتدريب في نيويورك، في إطار الموارد الموجودة، مع الاستفادة حسب الاقتضاء من خدمات الزملاء الأقدم الذين سيمولون من التبرعات المقدمة إلى المعهد؛

٣ - تقرر كذلك أن تغطي كل ميزانية المعهد الإدارية وبرامجه التدريبية جميعاً، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، من التبرعات والهبات والمنح المخصصة لأغراض خاصة ومن التكاليف العامة للوكالات المنفذة؛

٤ - تدعو المجتمع الدولي إلى تقديم تبرعات من أجل إعادة تشكيل المعهد، وخاصة إلى صندوقه العام بما يكفل إمكانية استمراره؛

٥ - تقرر كذلك أن تكلف البرامج التدريبية التي تنفذ بطلب محدد من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وفي سائر هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة ينبغي أن ترتبها الأطراف الطالبة لتلك البرامج؛

٦ - تطلب إلى الأمين العام أن يواصل استطلاع امكانية إقامة تعاون أوثق بين المعهد والمؤسسات الوطنية والدولية المؤهلة الأخرى، بما فيها المركز الدولي للتدريب في تورينو، إيطاليا، التابع لمنظمة العمل الدولية، بغية تمكين منظومة الأمم المتحدة من الاستجابة للاحتياجات التدريبية المتزايدة على المستويين الدولي والوطني بأفضل طريقة فعالة من حيث التكاليف وبما يخدم على أفضل وجه مصالح الدول الأعضاء المشاركة؛

(٤) A/47/458، الفرع الثالث.

٧ - تدعو الأمين العام، في إطار عملية إعادة التشكيل الجارية للأمم المتحدة، أن يواصل العمل الذي يقوم به بشأن اجراء استعراض شامل لقدرة منظومة الأمم المتحدة في مجال البحث وتقديم مقترحات من أجل تعزيز تلك القدرة، بما في ذلك إمكانية نقل الوظائف البحثية غير التدريبية ذات الصلة في المعهد إلى هيئات مناسبة أخرى تابعة للأمم المتحدة، من قبيل جامعة الأمم المتحدة، وإمكانية تعزيز آليات التعاون مع سائر معاهد البحوث الوطنية والدولية المختصة؛

٨ - تدعو المعهد الى تحسين تعاونه مع المؤسسات الوطنية والإقليمية والدولية المختصة، الأمر الذي يمكن أن يسهم في تلبية احتياجاته التدريبية وما يتصل بها من بحوث في مجال العلاقات الدولية، واستجابة للتحديات الجديدة التي تواجه الأمم المتحدة؛

٩ - تحث المعهد على تحسين تعاونه مع الأمم المتحدة والصناديق والبرامج التابعة لها؛

١٠ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والأربعين تقريراً عن الترتيبات الواردة أعلاه.

الجلسة العامة ٩٨

٨ نيسان/أبريل ١٩٩٣